

[Text]

instituts en retireront de meilleurs montants. Un peu comme il se fait actuellement. Les meilleurs instituts reçoivent une plus grande portion du MRC parce que les demandes sont révisées par le système des pairs.

Un institut comme le nôtre progressant de façon extrêmement satisfaisante, puisque nous avons, ces trois dernières années, des augmentations de sommes d'argent pour la recherche, sommes que nous sommes allés chercher à l'extérieur sur révision par des pairs. L'augmentation a été de 16 p. 100. Il est sûr que nous sommes dans une bonne position pour être compétitifs. Je ne peux pas vous dire le montant exact, mais je suis moralement certain que dans ce montant global disponible, un institut comme le nôtre, ou McGill, ou Toronto, ou Calgary, ou Vancouver, toutes les grandes facultés, pourront en profiter.

**Mme Bertrand:** Merci beaucoup.

On a parlé de l'importance de la recherche de base par rapport à la recherche clinique. Pouvez-vous nous donner, à peu près, le pourcentage qui se fait chez vous? Croyez-vous qu'elle augmentera à la suite de ce projet de loi?

**Dr Chrétien:** Nous sommes un institut de recherches cliniques. Nous faisons à la fois de la recherche de base et de la recherche clinique. Paradoxalement, probablement parce que l'investissement pour la recherche clinique des médicaments est moins bonne ici, moins de 10 p. 100 de notre budget de recherche provient de l'extérieur, de l'étude de médicaments. Et cela même si nous portons le nom d'Institut de recherches cliniques.

Et avant de partir, justement, j'avais la réunion mensuelle du comité scientifique de l'institut. Je les ai avisés que je me rendais ici aujourd'hui; je n'ai pas pu le faire avant, j'ai appris vendredi soir seulement que je venais ici. Je les ai consultés pour savoir, premièrement, s'ils étaient en faveur du projet de loi. Unaniment, ils ont dit oui. Deuxièmement, ils m'ont dit qu'ils s'attendaient à des retombées extrêmement positives pour l'institut. Et, troisièmement, ce qui m'a surpris... Les académiciens ou les chercheurs à plein temps ne sont pas reconnus.

• 1810

They are not recognized for their economic biases. In fact, they make sacrifices to do their career full time. They could make much more money outside of economics. I was surprised to hear they almost unanimously shared a view that the companies that invest money in research shall have some return. On that point, I would have expected some disagreement among these people, who, as I said, are not recognized for their economic biases. Yet they were positive on that aspect.

The other one for which they were very positive was intellectual property. The fact that this bill will correct unfairness of intellectual property between them and between the chemists, who have full protection if they deal with Dupont, with some new polymers. To them, it is not acceptable.

[Translation]

The best institutions get a greater apportionment of the MRC because the requests go through a peer review system.

An institute like ours progressing quite satisfactorily, because, during these last three years, we have obtained increases in the funds for our research, funds that we obtained privately through peer review. The increase was 16%. Of course, we are in a good position to be competitive. I cannot tell you exactly how much, but I feel sure that of the total amount available, an institute like ours, or McGill, or Toronto, or Calgary, or Vancouver, all the big faculties, will all be getting their share.

**Mrs. Bertrand:** Thank you very much.

A lot has been said about the importance of basic research as compared to clinical research. Could you give us roughly the percentage that you do? Do you think it will increase when this bill is passed?

**Mr. Chrétien:** We are a clinical research institution. We do both basic research and clinical research. Paradoxically, probably because the investment for clinical research on drugs is not as good here, less than 10% of our research budget comes from the outside, from the study of drugs. Even though our name says we are a clinical research institute.

And before leaving, actually, I attended the monthly meeting of the Institute's scientific committee. I advised them that I was coming here today; I could not do so before as I only learned of it Friday night. I consulted them, first of all, to know whether they were in favour of the bill. They said yes unanimously. Secondly, they told me they were expecting an extremely positive impact for the institute. And thirdly, what astonished me... academics or full-time researchers are not recognized.

Ils ne sont pas connus pour leurs penchants commerciaux. À vrai dire, ils font des sacrifices pour se consacrer à plein temps à leur carrière. Ils pourraient faire beaucoup plus d'argent ailleurs. J'ai été étonné de les entendre dire, presque à l'unanimité, qu'ils étaient d'avis que les compagnies qui consacrent leurs fonds à la recherche devraient en tirer un certain profit. À ce niveau, je me serais plutôt attendu à un certain désaccord chez ces gens qui, comme je l'ai dit, ne sont pas reconnus pour leurs penchants commerciaux. Ils étaient tout de même très convaincus.

L'autre aspect dont ils étaient convaincus aussi, c'était l'aspect de la propriété intellectuelle, c'est-à-dire que le projet de loi corrigera cette inégalité qui existe entre eux-mêmes et les chimistes, qui ont toute la protection voulue s'ils ont affaire à Dupont, avec quelques nouveaux polymères. Pour eux, ce n'est pas acceptable.